

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0417

Giovedì 18.08.2005

## **VIAGGIO APOSTOLICO DI SUA SANTITÀ BENEDETTO XVI A KÖLN (GERMANIA) IN OCCASIONE DELLA XX GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ (18-21 AGOSTO 2005) (I)**

Ha inizio questa mattina il 1° Viaggio Internazionale di Benedetto XVI, che lo porta a Köln (Germania) per la Celebrazione della XX Giornata Mondiale della Gioventù sul tema: "Siamo venuti per adorarlo" (*Mt 2,2*).

L'aereo con a bordo il Santo Padre ( un A-321 dell'Alitalia) parte dall'aeroporto di Roma-Ciampino alle ore 10.00. L'arrivo a Köln è previsto per le 12.

[00991-01.01]

### **• TELEGRAMMI A CAPI DI STATO**

Nel momento di lasciare il territorio italiano e nel sorvolare la Svizzera, Benedetto XVI fa pervenire ai rispettivi capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

A SUA ECCELLENZA  
IL DOTTOR CARLO AZEGLIO CIAMPI  
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA  
PALAZZO DEL QUIRINALE  
00187 ROMA

NEL MOMENTO IN CUI MI ACCINGO A PARTIRE PER COLONIA IN OCCASIONE DELLA VENTESIMA GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ ANIMATO DAL VIVO DESIDERIO DI INCONTRARE I GIOVANI PROVENIENTI DA TUTTO IL MONDO PER UN SIGNIFICATIVO E STRAORDINARIO RADUNO ECCLESIALE MI È GRADITO RIVOLGERE A LEI SIGNOR PRESIDENTE E A TUTTI GLI ITALIANI IL MIO AFFETTUOSO E BENAUGURANTE SALUTO CHE ACCOMPAGNO CON OGNI PIÙ CORDIALE ED ORANTE AUSPICIO DI PACE E DI PROSPERITÀ

BENEDICTUS PP. XVI

[00974-01.01] [Testo originale: Italiano]

SEINER EXZELLENZ  
HERRN DR. SAMUEL SCHMID  
BUNDESPRAESIDENT DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT  
BERN

AUF MEINER PASTORALREISE NACH KOELN ANLAESSLICH DES XX. WELTJUGENDTAGES  
UEBERFLIEGE ICH DAS HOHEITSGEBIET DER SCHWEIZERISCHEN EIDGENOSSENSCHAFT. GERNE  
UEBERMITTLE ICH IHNEN, SEHR GEEHRTER HERR BUNDESPRAESIDENT, UND DEM GANZEN  
SCHWEIZER VOLK MEINE HERZLICHEN GRUESSE. IHNEN SOWIE ALLEN BUERGERINNEN UND  
BUERGERN IHRES GESCHAETZTEN LANDES ERBITTE ICH GOTTES SCHUTZ UND SEGEN.

BENEDICTUS PP. XVI.

*[A Sua Eccellenza*

*il Dottor Samuel Schmid*

*Presidente Federale della Confederazione Elvetica*

*Berna Durante il mio Viaggio Pastorale a Colonia in occasione della XX Giornata Mondiale della Gioventù  
sorvolo il territorio sovrano della Confederazione Elvetica. Volentieri invio a Lei, illustre Signor Presidente  
Federale, e a tutto il Popolo svizzero i miei cordiali saluti. Imploro per Lei e per tutti i cittadini del Suo stimato  
Paese la protezione e la benedizione di Dio. Benedictus PP. XVI]*

[00975-05.02] [Originalsprache: Deutsch]

[B0417-XX.01]

---